

Perché scrivere di graphic design?

Why Write About Graphic Design?

7

Le ragioni di Progetto grafico
Progetto grafico's Reasons

RICCARDO FALCINELLI,
SILVIA SFLIGIOTTI

15

Progetto grafico o dell'eutopia
Progetto grafico, or "Eutopian" Design

DANIELA PISCITELLI

18

Miele dalla rupe: considerazioni di un grafico indolente
Honey from the Rock: Considerations of a Shiftless Graphic Designer

GIOVANNI LUSSU

27

Per dare voce al progetto
Giving the Design a Voice

GIOVANNI ANCESCHI

34

Perché scrivere di graphic design?
Why Write About Graphic Design?

PETER BILAK, JESSICA HELFAND,
RICHARD HOLLIS, EMILY KING,
LINDA KUDRNOVSKÁ, COLIN DAVIES E
MONIKA PARRINDER, OMAR VULPINARI

44

9 anni, 20 numeri,
3086 pagine
*9 Years, 20 Issues,
3086 Pages*

SERENA BROVELLI

50

Spazio comune
Common Space

SERENA BROVELLI,
LUIGI FARRAUTO,
SILVIA SFLIGIOTTI

52

L'uso delle immagini
How Images Are Used

RICCARDO FALCINELLI,
CLAUDE MARZOTTO

54

Grafica, Storia, Italia
Graphic Design, History, Italy

CARLO VINTI,
MADDALENA DALLA MURA

56

Scrittura e immagini nel dominio della scienza
Writing and Images in the Scientific Domain

ARNALDO FILIPPINI,
RICCARDO FALCINELLI,
GIUSEPPE LIBERTI,
LUCIANO PERONDI,
LEONARDO ROMEI

58

TDM 5. Grafica italiana vs 100 Years of Swiss Graphic Design
TDM 5. Grafica italiana vs 100 Years of Swiss Graphic Design

DAVIDE FORNARI

66

Graphic design: creare mondi e produrre oggetti
Due punti di vista a confronto
Graphic Design: Create Words and Produce Objects

Two Points of View in Comparison

SABRINA MORETTO

72

La nuova faccia di Progetto grafico
Note sul progetto tipo-grafico
Progetto grafico's New Look

Notes on the Typo-Graphic Design

MARTA BERNSTEIN,
RICCARDO OLOCCO

fuori tema
off topic

78

La nuova redazione di Progetto grafico
Progetto grafico's New Editorial Board

80

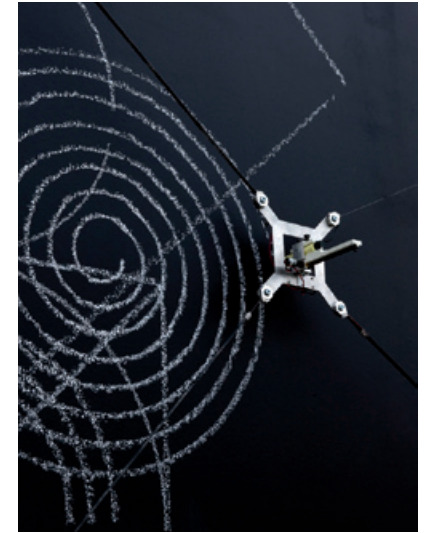
Hanno collaborato a questo numero
Contributors in This Issue

82

Libri ricevuti
Books Received

84

Abbonamenti e arretrati
Subscriptions and Back Issues



La foto di copertina On the Cover

Nello scegliere l'immagine di copertina per questo numero, la domanda del titolo, «perché scrivere di graphic design?», si è allargata, portandoci a ragionare sugli strumenti di quella forma di scrittura che è il graphic design. È così che siamo arrivati a scegliere questa immagine di Viktor, una «macchina per scrivere» che fa della lentezza e dell'imprecisione le sue doti principali, realizzata da Jürg Lehni e Alex Rich per una mostra tenutasi nel 2008 all'ICA di Londra, e intitolata *A Recent History of Writing and Drawing*. Viktor scrive con un gessetto su grandi pareti-lavagna: fa parte di una famiglia di macchine analoghe, iniziata da Lehni con Hektor e Rita, nate per mettere in discussione gli strumenti utilizzati dai graphic designer nel loro lavoro, e l'influenza che hanno sul modo di progettare.

In choosing the cover image for this issue, the question posed by the title—"Why write about graphic design?"—expanded to include questions regarding the tools used in the form of writing we call graphic design. And so we ended up picking this image of Viktor, a "writing machine" that turns slowness and imprecision into its main strengths. It was created by Jürg Lehni and Alex Rich for an exhibition held in 2008 at the ICA in London, titled *A Recent History of Writing and Drawing*. Viktor writes with chalk on huge blackboard-walls: he's part of a family of analog machines (including Lehni's earlier projects, Hektor and Rita) created to call into question the tools graphic designers use in their work, and the influence such tools have on design methods and practices.

Errata corrige. Nel numero 20 (giugno 2011) il progetto *To Design To* (foto di p. 99 in alto) è stato erroneamente attribuito in didascalia a ZUP Associati. Il progetto è in realtà di BCPT Associati. Ce ne scusiamo con gli interessati. In issue 20 (June 2011) the project *To Design To* (pictured at the top of p. 99) was misattributed to ZUP Associati in the caption. The project was actually designed by BCPT Associati. We apologize for the error.

<http://thingstosay.org/work/viktor>
Foto Photo: Marcus J. Leith